



全国外国语类核心期刊
全国百强社科学报
中国人文社科学报核心期刊
重庆双十佳期刊

WAI GUO YU WEN

外国语文

FOREIGN LANGUAGE AND LITERATURE

2012.1

目 录

● 认知诗学研究

- 文学与日常中的规约性认知与个体认知 申 丹 (1)
- 跨文化视域中认知诗学的本土化研究构想 赵秀凤 叶 楠 (7)
- 联语声律审美感质的认知诗学解读 韩大伟 (11)
- 诗歌感知效果中的“难以言说”——感受意对“言不尽意”的探析 蒋勇军 (15)
- 艾米莉·狄金森诗歌中的诗性隐喻 陈明志 (19)

● 外国文学与文本研究(全国社科学报优秀栏目)

- 罗伯特·克里利“自足的存在”语言观之系谱初探 刘朝晖 (25)
- 托妮·莫里森三部曲的历史编撰元小说特征 荆兴梅 (30)
- 乔治·爱略特作品中的“替罪羊”形象研究 李 涛 (35)
- 殖民下的社会结构失衡与个体异化——解读多丽丝·莱辛《野草在歌唱》 杨 颖 (38)
- 从《郁金香》看普拉斯医院组诗的女性主义主题 邹若竹 (43)
- 消费·快乐·生活——解读《太阳照样升起》中的唯美思想 程 玲 (48)
- 林译小说文学现代性解析 李 昕 (52)

● 语言哲学研究

- 语言符号任意性原则：八十年纷争之解析 章柏成 (55)
- 《公孙龙子》与认知语言学的语言哲学观 朱长河 (60)
- 恩施方言歇后语研究——心智哲学视域下 何爱晶 (64)

● 外国语言研究

- 指类句的语用预设机制与认知解 魏在江 (69)
- 从级阶成分分析法看韩礼德对直接成分分析法的革新 张俊 彭宣维 (74)
- 词汇隐喻与语法隐喻在词汇转义中的角色及关系 王扬 肖祎 (79)
- 从关联认知理论看无关联交际的语篇连贯机制 王丹 王伟 (82)
- 从语言非模块观看语言组块的表现形式及习得方式 刘芬 (85)
- 从“手”的认知维度看“手”的意义建构 赵永峰 (90)
- 论“唯递归性假说”的无效性 叶友珍 (96)

● 翻译研究

- 声音与形式再现中的他文化呈现——民族志诗学与翻译研究 段峰 (100)
- 罗比涅荷-哈伍德的翻译伦理观探析 陈喜荣 (106)
- 《红楼梦》英全译本译者主体性对比研究 刘迎姣 (111)
- 顺应论对科技英语名词化结构的翻译力 陈丽红 (116)

● 外语教育与教学论坛

- “英语教学数理化”与“数理化式英语教学”的调查与分析 汤红娟 (120)
- 高职商务英语专业人才培养目标及教学原则 黄光芬 程颖 (124)
- 话语标记语教学研究 郭剑晶 (128)
- 教师非语言行为与学生英语学习动机关系研究 彭晓蓉 (133)
- CET-SET对口语学习系统研发的反拨作用 邹建萍 (137)

● 书评/其他

- 《语篇中的隐喻》述介 程瑾涛 刘世生 (141)
- 首届外语界面研究高端论坛 杨绍梁 (143)

Contents

Conventional Cognition and Individual Cognition	
In Literature and Daily Life	SHEN Dan (1)
Towards the Localization Development of Cognitive Poetics	
In Cross-Cultural View	ZHAO Xiu-feng YE Nan (7)
Aesthetic Qualia of Prosody in Chinese Couplets:	
A Cognitive Poetics Interpretation	HAN Da-wei (11)
On the “Unspeakable” in the Poetic Perceived Effect:	
A Study of the Quale-Sense to “Meaning Beyond Words”	JIANG Yong-jun (15)
A Study of Emily Dickinson’s Poetic Metaphors from the	
Perspective of Cognitive Poetics	CHEN Ming-zhi (19)
A General Survey on the Genealogy of Robert Creeley’s Concept	
That Language is Self-Contained Existence	LIU Zhao-hui (25)
An Analysis of Toni Morrison’s Trilogy	
From the Perspective of Historiographic Metafiction	JING Xing-mei (30)
An Analysis of the “scapegoats” in George Eliot’s novels	LI Tao (35)
The Imbalance of Colonial Society and Individual Alienation:	
Interpretation of Lessen’s <i>The Grass Is Singing</i>	YANG Ying (38)
A Study of the “Hospital Series” of Sylvia Plath	ZOU Ruo-zhu (43)
Consumption, Pleasure and Life:	
On the Aesthetic Ideas of Hemingway’s in <i>The Sun Also Rises</i>	CHENG Ling (48)
On Lin’s Translations from the Perspective of Literary Modernity	LI Xin (52)
Deconstructing the Debates on the Arbitrariness Principle of Linguistic Signs	ZHANG Bai-cheng (55)
<i>Gong Sun Long Zi</i> and the Philosophy of Language in Cognitive Linguistics	ZHU Chang-he (60)
A New Explanation of Dialectical “Xiehouyu”	
Based on Philosophy of Mind: A Case Study of Enshi Dialectic	HE Ai-jing (64)
A Cognitive Construal of the Presupposition Mechanism of Generic Sentences	WEI Zai-jiang (69)
Innovations on Immediate Constituent Analysis by	
Ranked Constituent Analysis	ZHANG Jun PENG Xuan-wei (74)
The Role and Relation of Lexical Metaphor and Grammatical	
Metaphor in Lexical Meaning Transference	WANG Yang XIAO Yi (79)
On the Discourse Coherence Mechanism of Ineffective Relevant	
Communication in the Perspective of Cognitive Relevance	WANG Dan WANG Wei (82)
An Non-module Language View on Chunks Manifestation and Acquisition Pattern	LIU Fen (85)
From Cognitive Dimensions of HAND to its Semantic Construction	ZHAO Yong-feng (90)
On the Invalidity of “Recursion only Hypothesis”	YE You-zhen (96)
Presenting Other Culture in Reproducing Sound and Form:	
Ethnopoetics and Translation Studies	DUAN Feng (100)
Exploration of Lotbinière-Harwood’s Translation Ethics	CHEN Xi-rong (106)
A Comparative Study of Translator’s Subjectivity of <i>The Story of the Stone</i>	LIU Ying-jiao (111)
Interpretation of Adaptation Theory in Translation of Nominalization of EST	CHEN Li-hong (116)
A Survey of Applying Mathematical Thinking to English Teaching	
And Teaching English like Mathematics, Physics and Chemistry	TANG Hong-juan (120)
Talents’ Training Objectives and Teaching Principles of Higher	
Vocational Education Business English	HUANG Guang-fen CHENG Ying (124)
Empirical Study on Discourse Marker Teaching	GUO Jian-jing (128)
A Study of Relationship Between Teachers’ Nonverbal Behaviors	
And Students’ Motivation to Learn English	PENG Xiao-rong (133)
The Washback of CET-SET on the Development of SELS	ZHOU Jian-ping (137)